

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piaja I. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vachetich Endre dr. Alap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem örzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Egyszáz filozofus

gyen állam képviselőjében ünnepele. Prában háromszázadik évfordulóját né, hogy Descart Renatus Cartesius, legnagyobb francia filozófus, nyomtan adta ki főművét. Az ujkori gondkzás főszméinek foglalatja a Dis- de la methode, ez az örökértékü teleti mű, amely előtt most négy- ztudós meghajtotta a legmélysége- elismerés zászlaját. De megérdem- egész emberiség háliját is ez a ny, amelyben Descartes egy min- kiterjedő világnézetet alkotott, nek központjába a szellemi em- nyelvezve. Ha filozófiáját nem is is- mindenki, de aki az iskolában ta- bizonyára még máig sem felej- tel ezt a rövid descartesi mondatot: ego, ergo sum. Gondolkozom, tehát gok. Ez a mi legfőbb emberi lé- tük, hogy gondolkozunk. Mint észlé- jelenünk meg az életben, ez a mi k sarkigazsága. Így mondotta a g Descartes. De vajjon ezt monda- ma is, ha halottaiból feltámadna megívándorolna a földi sárgolyón? rjából kikelhetne és körültekintene mai bölcs filozófus a mában, alig kük, hogy még egyszer megírná g művét. Nem hisszük, hogy ilyen kkat találja a mostani idők emberie- re: Gondolkozom, tehát vagyok. g jobbat egyet tehetne Descartes, g tagadólag megfordítja a tételt: gok, de nem gondolkodom. Mert a világlban mi sem vezérl kevésbé emberiség dolgait, mint az ész, belá- és bölcsesség. Sőt ellenkezőleg, ott tartunk, hogy minden józanság gy, szinte ott tartunk, hogy a gyűlö- a belátásnélküliség, a botor vak vedély, lassan-lassan urrá lesz enen. Orvosok, tudósok máris meg- itják, hogy példátlan iramban tör- kelő vészes idegességek, örületek, mbajok, beszámíthatatlan szellemi s jelenségek törnek uralomra vilá- e. Nyugodtan mondhatjuk a tulzás ren vádjá nélkül, hogy a világ foko- tsan ledobja magáról az erkölcs, tás, humanizmus, művészet, irástisz- t, a felvilágosodottan tisztult emberi s minden fékeit. Aki megéri, az tan egyszer majd olvashatja is, hogy ppen fogja megítélni ezt a meg- onázottan vad, ostoba kort bizonyos tóból egy jobb jövő elfogulatlan netirója. Minden, ami jobb, min- e a mi nemesebb, ma háttérbe szo- hallgatásra kényszerülnek a legkitü- o irók, a legnagyobb művészek, gforróbb szívek és a legremekebb gak. De ha szólhatnak is, szavuk a an kivehetetlen, mert ordító lármá- lal minden jobb, minden szebb ér- i megnyilvánulást elnyomnak a há- ut doboló gyűlöletet harsonázó, fél- telt agitálók és propagandisták o csapata. Az üres fejek, a lármás

szájak egyetlen kongó piaca már az egész lét, amint egyre hatalmasabb táborra tömörül az üres lélektelen frázis.

Descart művének háromszáz éves for- dulóján fájdalomosan köszöntjük a gon- dolkozó, magasabbrendű embert és

azért foháskodunk, bár térne ismét vissza a bölcs meggondoltság, az ész uralma erre a világra. (Flaneur)

A Lloyd Társulat feloszlátását és vagyonának elvételeit kéri a helybeli törvényszéktől

A Déli Hírlap jelentette első- nek, hogy mint már az előző évek folyamán többször, úgy az idén is bizonyos oldalról mozgalom indult meg a hetvenkét éves Lloyd Társulat feloszlátására és ami ezzel a legszorosabban össze- függ, a Lloyd Társulat vagyonát képező hatalmas Lloyd-palota el- vételeire vonatkozólag. A mindig visszatérő indoklás az, hogy a Lloyd Társulat nem tesz eleget alapszabályaiban lefektetett kö- telezettségeinek. Igaz, hogy köz- ben, még pedig 1935 október 17- én és az 1936 április 19-én tartott közgyűlésen megváltoztatták a Társulat alapszabályait olyan irányban, hogy abból kimaradt a tőzsde fentartására irányuló kö- telezettség és a Társulat alap- szabályaiban lefektetett cél a ke- reskedelem és ipar fejlesztésére közreműködni, a tagoknak ingy- nes felvilágosításokkal szolgálni kereskedelmi és áruforgalmi ügyekben, a kereskedelmi neve- lést elősegíteni, jótékony intézmé-

nyeket támogatni és végül klub- helyiséget fentartani. Ezen új alapszabályokat a kereskedelmi és iparügyi miniszterium jóvá is hagyta, de azok, akik a Lloyd Társulat ellen a mozgalmat meg- indították, nem akarják tudomásul venni a megváltozott alap- szabályokat.

Néhány hét előtt a kereskedel- mi és iparügyi miniszterium kép- viseletében megjelentek a Lloyd Társulatnál Ventura és Wal- ter miniszteri igazgatók és rész- letesen felülvizsgálták a Lloyd Társulat egész ügykezelését, kü- lönösen pedig a jogi személyiség elismerésére vonatkozó helyzetet tették vizsgálatuk tárgyává. Ezen a téren azonban minden előírás- nak pontosan eleget tett a Tár- sulat úgy, hogy a két igazgató visszautazott Bucurestibe, jelen- tést tett a miniszternek, a minisz- terium pedig a Lloyd Társulat ügyében azóta semmiféle lépést nem tett.

Közben más is történt. Julius

végén Ionasiu Titu parla- menti képviselő, aki egyszersmind a Timisoara-temesvári árutőzsde elnöke is, ezen utóbbi minőségé- ben beadványt intézett a Timi- soara-temesvári törvényszékhez, amelyben a Lloyd Társulat jogi személyiségének megsemmisíté- sét, egy felszámoló kinevezését és a Társulat vagyonának a tőzsde részére való átadását kéri. A tör- vényszék a per első tárgyalási ha- tárnapiján augusztus 17-ét tűzte ki és természetesen városunk egész közönsége, főképpen pedig a gazdasági élet összes tényezői a legnagyobb feszültséggel néznek a bíróság döntése elé.

Mivel olyan ügyről van szó, amely a bíróság előtt fekszik, semmiféle érveléssel nem aka- runk az egyedül illetékes dönté- sének elébe vágni. Mindössze annyit akarunk csak megjegyez- ni, hogy a Lloyd Társulat hetven- két éves működése alatt annyira összeforrt Timisoara-Temesvár város kereskedelmi és ipari ténye- zőivel, hogy nehezen tudnák a vá- rost elképzelni a Lloyd Társulat nélkül. De nemcsak a Bánságot érdekli közletről a Lloyd Társulat sorsa.

Tatarescu királyi kihallgatásán a kormányváltozás nem került szóba

Politikai körökben feszült érdeklő- déssel várták Tatarescu minisz- terelnök királyi kihallgatását ame- lyet a kormány további sorsára nézve döntőnek tartottak. A kihallgatásra tegnap került a sor. Tatarescu mi- niszterelnök délelőtt még Franaso- vici, Cancicov, Pop Valer és Ineulet miniszterekkel tanácskozott. akikkel megvitatta a bel- és külpolitikai hely- zetet, majd utasításokat adott nekik működésük folytatására vonatkozólag. Délután megjelent a miniszterelnök a királyi palotában, ahol az uralkodó kihallgatáson fogadta. A királyi audiencia híre az újságírók egész se- regét vonzotta a királyi palota elé, akik valóságosan megrohamozták a mi- niszterelnököt, amikor a kihallgatás után a királyi palotából távozott. Ta- tarescu az újságírók kérdésére kije-

lentette, hogy a rendes munkakihal- gatáson volt és jelentést tett az ural- kodónak a távolléte alatt történt ese- ményekről. Amikor az újságírók az utóbbi időben keringő válsághirekkel kapcsolatosan kérték a véleményét, a miniszterelnök ezeket válaszolta:

— Mindaz, amit irtak nyári kaesa volt. A kormány a Korona és az or- szág bizalmából nyert megbízatásá- nak végig eleget tesz!

A királyi kihallgatásról és Tata- rescu kijelentéseiről a Viitorul, a libe- rálisok lapja külön kiadásban számolt be.

A kormányhoz közelálló körökben úgy tudják, hogy a királyi kihallgatás alapján még ezen a héten miniszter- tanács lesz, amelyen a kormány to- vábbi működésének irányvonalát ha- tározzák meg.

Emlékeztetés, hogy amikor a Lloyd Társulat választott bírósága még műkö- dött, nemcsak a Bánság kereske- delmi és ipari körei keresték fel vitás ügyekkel, hanem az egész országból, sőt még a külföldről is jöttek igazukat kereső felek, akik közös megegyezéssel a Lloyd bi- róságot választották ügyük elin- tézésére. Ez a magyarázata an- nak, hogy a választott bíróság működése alatt a Lloydnak szá- nál több cseh, osztrák, magyar, angol, olasz és svájci cég volt a tagja kizárólag azért, hogy adott esetben igénybe vehessék a Lloyd Társulat általános elismerésben részesülő bíraskodását. Termé- szetesen a bíraskodási jog szünet- tetése óta ezek a külföldi cégek kiléptek a Lloyd kötelékéből.

Tizennégy hadtestet mozgósított már Japán az északkinai háboruban való részvételre

A távoli Keleten, mint már tegnap jelentettük, a Kalgan és Peking között fekvő Nankau-i szorosnál nagyobb ütközet fejlődött ki, ahol a japán motorizált csapatok megtámadták a szoros, amely kulcsa a Peking-Kalgan közötti országutnak, de a kínaiak visszaverték a támadókat.

Ujabb jelentés szerint a kínai csapatok ellentámadásba mentek át, azonban minden rohamuk összeomlott a japán gépfegyverek tüzeiben.

Japán részről számos tank avatkozott be a harcba, azonkívül a japán harci repülők megakadályozták, hogy a harcoló kínai csapatokhoz utánpótlás érkezzen. Az utolsó jelentés szerint a harcok még folynak, a veszteségek mindkét részről nagyok.

Egy másik háborús esemény a Pekingtől nyolcvan kilométerre délre fekvő megerősített Paoting városnál történt, amely felett nyolc japán repülőgép jelent meg és gépfegyverrel lőni kezdte a polgári lakosságot, mire megszólaltak a kínai repülőgépek elhárító ütegek, melyeknek sikerült egy japán repülőgépet eltalálni. A pilóta súlyosan megsebesült a kényszerleszállás közben, míg a megfigyelő tiszt életét veszítette.

A kínai vezérkar jelenti, hogy Hankauban véres összeütközés keletkezett a japán koncessziós terület őrségét képező japán katonaság és a kínai helyőrség között. A japánok harci-kocsikkal támadásra indultak, de sikerült őket visszaverni a koncessziós területre.

Tokiói jelentések szerint az utolsó napokban kétszáz orosz tiszt és nagyszámú orosz agitátor érkezett Csahar-tartományba a Japán ellenes agitáció és a japánok elleni háború megszerzése céljából.

Kínai jelentések szerint jelenleg 11 japán hadosztály tartózkodik már Északkinában, míg az 5. hadtest a napokban érkezett meg Tiencsinbe. Japánban jelenleg 14 hadtestet mozgósítottak az északkinai háboruban való részvétel céljából.

Shanghaiban is torlódnak az események. Két japán cirkáló és négy japán torpedóromboló a városra meredő ágyúcsövekkel tüzelésre készen behatolt a belső kikötőbe és bántatlanul elhaladt a Wu-Szung erőd ágyui előtt. A külső kikötő körül 12 japán csatahajó áll félkörben és minden pillanatban kész a tüzelést megindítani a városra.

Tokiói jelentések szerint a kínai központi kormány avval a tervvel foglalkozik,

hogy egy japán-kinai háború esetére elhagyja Nankingot és Hankaubába költözik.

Nankingot ugyanis a tenger felől bármikor elérhetik a japán repülőgépek, azonkívül nincsen kizárva, hogy Japán Csingtaoból kiindulva szárazföldi támadást kísérel meg Nanking ellen. Hankau ebből a szempontból sokkal biztosabbnak látszik. Csang-Kai-Csek parancsára tizenkét hajó áll készenlétben, hogy a központi kormány tagjait és hivatalnokait, valamint az irattáratat Hankaubába szállítsa.

Shanghaiban a nemzetközi engedményes terület védelmére az angolok ezer tengerészkatonát szállítottak partra.

Hongkongban az angol tartaléksapatok készenlétben állnak és negyvennyolc óra alatt Shanghaiban lehetnek.

A városban élő kilencezer angol alattvalót felszólították, hogy legyenek készen Shanghaiban elhagyására egy japán-kinai háború esetére.

Tiencsini jelentés szerint a kínaiak hadserege háromszázezer ember.

Tegnap kétszáz szovjetorosz tiszt érkezett Csaharba, akik átveszik az egyes kínai csapatrészek felett a parancsnokságot.

A Kinában levő japán haderő az újabb érkezett erősítésekkel már hatvanezerre rug.

Magyarország békepolitikáját hangoztatja Kánya külügyminiszter

Hull amerikai külügyminiszter kérdést intézett az egyes európai államok kormányához, miképpen gondolják a háborús veszély teljes kiküszöbölését és a világbéke megőrzését. A békeszózatra eddig harminchét állam köztük Magyarország is, válaszolt. Kánya Kálmán magyar külügyminiszter nyilatkozott a válaszlól a Magyar Távirati Iroda munkatársa előtt. Hangsúlyozta, hogy a magyar kormány nem követi Ausztria és Németország példáját, amelyek önként szüntették meg a békeszerződésnek a fegyverkezés megszorítására vonatkozó pontjait. Magyarország egy pillanatig sem gondolt arra, hogy a nemzetközi helyzetet újabb megpróbáltatásnak tegye ki és eddig minden egyoldalunak látszó cselekedettől tartózkodott.

A magyar jegyzék még hangsúlyozza azt, hogy Magyarország tiszteletben tartja a különböző szerződéseket, de ugyanakkor leszögezi, hogy a kisebbségi kérdésben a többi állam nem járt el hasonló módon. Gazdasági kérdések tekintetében Magyarország hajlandó elfogadni minden olyan megoldást, amely a világ gazdasági helyzetének megjavításához vezet.

A párisi Information Financiere című lap foglalkozik a magyar válaszal és megállapítja, hogy az jó benyomást keltett, Magyarország mondja a lap — békés uton törekszik és a szerződéseket mindig tiszteletben tartja. A lap szerint a Darányi-kormány sikert ért el rövid idő alatt a rokonszenv légkörét megteremtteni.

Kávéházi mulatozás közben golyót röpített fejébe egy valamikor dús gazdag ember

Ujvidéken Matánovics Sándor vámközvetítő az egyik kávéházban mulatozás közben föbelötte magát és meghalt. Matánovics a Bánágból tizenöt év előtt került Ujvidékre, ahol az akkori konjunktúra idején óriási összegeket keresett. Nagylábon élt és valósággal szórta a pénzt. Később keresete megcsappant, de költséges életmódjáról nem tudott leszokni. Emiatt kellemetlenségei voltak családjára körében is hivatalában is. A felesége el is költözött tőle és válopert indított ellene. Matánovics

szombaton délután több barátjával vendéglőben mulatott, majd kávéházba ment, ahol találkozott barátjának és egy másik asszony ismerősével. Csakhamar nagy mulatozást csaptak, de Matánovics nem tudott hangulatba kerülni és fejfájásról panaszkodott. Egyszerre felállt azzal, hogy kimegy az udvarra és kiszállt magát. A kávéházba csakhamar revolverdördülés hallatszott az udvar felől. Ennek azonban nem tulajdonítottak nagy jelentőséget, mert Matánovics többször megtette azelőtt,

Tejcladók

saját kocsival állítólag foglalkozást és bios keresetet talál,

LAPTARIA COMUNA

hogy a kávéház udvarán macskára lövöldözött és azt hitték, most is gyött. Mikor azonban félóra múlva sem tért vissza, kimentek az udvarra és ott találták Matánovicsot a szíveten holtan. Ezután nem macskára lőtt, hanem saját halántékába röpített golyót.

Bocu Sever személyesen cáfolta a riasztó hírt

Beszámolunk a Bocu Sever újságról szóló riasztó álhírről és elmesítettünk azt megcáfolni. Bocu Sever néhány napig Calimanestiben tartózkodott és két nap előtt Eforiába utazott. A Vestul című lap szerkesztéséből tegnap reggel telefonon feleltek Eforiát és Bocu Sever jókedvűen nevezve személyesen cáfolta meg az álhírt. Kijelentette, hogy kitűnően érzi magát és teljesen egészséges. Facla című lap által közölt hírt szerkesztésére minden alapot nélkülözött és a cáfolat mindenfelé ösztönözmet és megkönnyebbülést keltett. Facla, amely Bocu Sever halálhírét közölte, tegnap számban bocsánatot kért a megdöntött hírtől. A lap megtagadta az intézkedéseket, ilyen válatlan hírek többé ne jöhessenek meg.

Idegbaja miatt meg akart halni

Reichenberg Sámuelné, ötvenéves Timisoara-temesvári uriaszony rokona, özvegy Vass Józsefné megátalására Aradra utazott, ott öngyilkoságot kísérelt meg. Reichenberg Sámuelnének született Fuchs Adélnak az vázandéka, hogy néhány napig Armarad és azután hazautazik. Az idősebb asszonynak azonban retentő lelkészéletei támadtak és ezért rokonkásán, a fürdőszobában konyhakéssel akarta vágni balkezét az ütőerő, amikor ez nem sikerült, akkor a kést a sába szurta. Beszállították a kórházba, ahol kijelentette, hogy ellenállhatatlan kényszer vett rajta erőt, amely azt rancsolta, hogy két karját vágja le. Öngyilkosság oka idegbaja. Fát, hangon elmondotta még, hogy évek óta foglalkozik az öngyilkosság gondolatával és ezért akart most véget vetni életének, Reichenbergné állapota súlyos nem életveszélyes.

Titkos szabadkőműves páholyok oszlatása. A németországi rendőrhelyek huszonhét teozófiai szervezetet laktak fel. Megállapították, hogy ezek lajdonképpen titkos szabadkőműves helyek voltak.

Augusztus hó 15-én vasárnap délután és este

ISKOLANAP

II., Strada Tigrlului
Belépődíj 10 lej

A végözös örület földjéről

Revolveres merényletet követtek el az orosz vörös hadsereg főparancsnoka ellen

Szovjetországban folytatják a tisztogatásokat. Börtönbe kerülnek azok, akik abba a gyanuba esnek, hogy nem száz százalékos hűvek a börtönök és vezérkarának. Csejven és Charkowban százatonatisztet tartóztattak le, akiket azzal vádolnak, hogy krán autonómmozgalmat indítottak. Hetven tisztet ezek közül nyomban száműztek Szibériába.

Charkowban igen sok osztrák emigráns kommunista és szocialista él, külön egyesületben tömörültek. Az egyesület két vezetőjét és egy választmányi tagját tartóztatták. Annak idején szívesen fogadták a szovjetországban az osztrák tisztokat, most azonban szovjet tevékenységük miatt eljárást indítottak ellenük.

Szibériából érkezett jelentés szerint szeptemberben a szovjet légfőparancsnok újabb nagy hazaárulási per megkezdését kezdi meg.

A per vádlottjai mind a kommunista internacionálé vezetőségének tagjai, akiket azzal vádolnak, hogy Troczkij hívei közé tartoznak és a mai kormányzati rendszer ellenfelei. A vádlottak között van Kun Béla, a hírhedt volt magyar proletárdiktátor is.

A Daily Herald moszkvai jelentése számol be, hogy az orosz vasúti hónapok óta szabotázs folyik, nemcsak forgalmi zavarokat, de súlyos esetekben baleseteket is vonultatnak. Ezeket rendszerint vasutasok közzé tartják, akik ellen a legkérelmezhetőbb módon járnak el.

Eddig Szovjetország területén az utóbbi hetekben körülbelül három ezer vasúti tisztviselőt tartóztattak le.

A tartóztatottak között van Ordinezse mehézipari népbiztos két fia is.

Az első lapok kerülő uton kapott értesések alapján részletesen számoltak be arról a revolvermerényletről, amelyet július 14-én követtek el Vorosizilov marsall, az orosz vörös hadsereg főparancsnoka ellen. Vorosizilov aznap meglátogatta Tula városát, amelynek pályaúdván a szakvezetők és a katonatanács vezetői gyűltek. Ezenkívül a kommunisták nagy tömege is jelen volt. A lakosság elhatárolt egy szűk területet, ahol a tisztogatás egy szűk körben folyt.

A tömegből hirtelen egy ismeretlen férfi furakodott Vorosizilov elé, revolvert rántott és a marsallra lőtt, akit a csipője táján súlyosan megsebesített.

Vorosizilovot repülőgépen azonnal Charkowba szállították és orvosok ápolni kezdték. Ma már a javulás ut-

ján áll, azonban családtagjain kívül senkinek a látogatását nem fogadhatja. Az orosz újságoknak szigorúan megtiltották, hogy a merényletről írjanak. A rendőrség Tulában és Moszkvában számos letartóztatást fogantatott, azonban mindeddig nem tudták a merénylet nyomára jutni. Ez kissé különösnek látszik, mert a merényletnek számos szemtanúja volt. Külföldi lapok ebből azt a következtetést vonják le, hogy

Vorosizilov az orosz nép között nem örvend valami nagy népszerűségnek, mert senki nem akarja a merénylet elámulni.

Ausztria sohasem folytathat Németország ellen irányuló politikát

Schmidt Gudó osztrák külügyi államtitkár a Salzkammergut vidékén levő Traunsee városban nagy külpolitikai vonatkozású beszédet mondott. Hangsúlyozta, hogy Ausztria, amely szintén német, sohasem folytathat Németország ellen irányuló politikát. Európának ez a két német állama csak egyféle külpolitikát folytathat.

Beszélt azután Ausztria déli szomszédjáról, Olaszországról, amely az utóbbi években hűséges támogatója Ausztria függetlenségének és önállóságának. Németország és Olaszország — fejezte be beszédét — olyan színpárt jelent Ausztria számára, amelyen szívesen halad.

A bíróság mind a hetven vádlottat halálra ítélte és a tömeges kivégzést azonnal végrehajtották.

A tengerészet napja vasárnap nagy ünnepek közepette megy végbe

Az idén augusztus 15-én, vasárnap tartják meg a szokásos tengerészeti napot, amelyen Constantában, de városunkban is nagyszabású ünnepek lesznek. A constantai ünnepekben Őfelsége Carol király is részt vesz. Vasárnap délelőtt fél 11 órakor az uralkodó a Regina Maria nevű torpedórombolóra száll, míg a diplomáciai testület tagjai és a meghívott előkelőségek a Regele Ferdinand nevű torpedóromboló fedélzetén foglalnak helyet. A két hadihajó délelőtt tizenegy órakor elhagyja a kikötőt és kifut a nyílt tengerre, ahol a Regina Maria torpedóromboló fedélzetén istentisztelet lesz, majd Gherontie püspök koszorút dob a tengerbe az elesett tengerészekre való megemlékezésül. Fél tizenkettőkor a Delfin nevű tengeralattjáró különböző gyakorlatokat mutat be, délután egy órakor pedig az uralkodó tiszteletére a Romania nevű hajó fedélzetén bankett lesz. Délután öt órakor a királyi résztvevők az Elisabeta királyné emlé-

kére felállított szobor leleplezési ünnepségén, hat órakor megtekintik az uszóversenyeket és később a lövészversenyeket is. Este Őfelsége tiszteletére bankettet rendeznek a Mamaia étterem terraszán.

Városunkban vasárnap délelőtt az összes templomban gyásztisztelet lesznek a háboruban hősi halált halt tengerészekért. A II. kerületi román székese gyűlésében délelőtt tizenegy órakor Tiuera Patricie dr. főesperes tartja a gyásztiszteletet nagy papi segédlettel. Ezen az istentiszteleten a katonai és polgári hatóságok vezetői is résztvesznek és ahhoz egy diszszázad szintén kivonul. Tegnap délelőtt a megyeházán értekezlet volt Spiridon Nicolae mérnök megyei megbízott elnököle alatt és ezen elkészítették a vasárnapi ünnepség műsorát. Eszerint a délelőtti istentisztelet után délután hajókirándulás lesz, este pedig hét órától tizenkét óráig a strandon rendeznek nagyszabású ünnepséget.

Köszönetnyilvánítás

Özv. Sántha Gyuláné úgy a maga, mint egész családja nevében ezúton fejezi ki köszönetét az ismerősöknek és az elhunyt volt kártársainak, akik szeretett férje, illetve apa és rokon

Sántha Gyula nyug. vármegyei jegyző

elhunyla alkalmával együttérzésüket részvéllátogatásukkal, virágadományokkal kifejezésre juttatták és a szeretett halottat utolsó útjára elkísérték.

NIVEA
megerősíti a bőrét és ezzel megakadályozza a lesülés veszélyét.

Kutatják a hamis százások eredetét

Megírtuk, hogy a helybeli főpostánál néhány nap óta vizsgálat folyik, mert a Bucurestibe juttatott pénzküldeményben nagymennyiségű hamis régi százásokat találtak. A postavezérgazgatóságához elküldött két millió nyolcszáz ezer lei között 229.000 lei értékű hamispénz volt. A vezérgazgatóság a vizsgálat lefolytatásával Rusescu Dumitru vezérfelügyelőt bízta meg. A vizsgálat még nem fejeződött be, az eddigi hírek szerint a hamis pénz körülbelül százötven vidéki postahivatalból folyt be a főpénztárba. Rusescu vezérfelügyelő jelenleg Bucurestiben tartózkodik és beszámol a vizsgálat eredményéről, de valószínűleg már ma visszatér városunkba és így rövidesen újabb fordulat várható az ügyben. Valószínűnek tartják, hogy a vizsgálatot ki fogják terjeszteni a vidéki postahivatalokra is.

Halló, rádió Timisoara-Temesvár!

A városunkban működő rádiószolgálat, amelynek hivatalos helyiségei a főposta épületében vannak, a napokban rengeteg rózsaszín értesítést küldött a rádióelőfizetőknek. A rózsaszín rendszeren örömet jelent, de bizony a rádió rózsaszín értesítése nem valami örömetkeltő. Felszólítás ugyanis, hogy tessék az 1935, az 1936, az 1937. évi rádiódíjat megfizetni. Nem minden előfizető felhívása szól erre a három évre, a legtöbb csak egyre, sőt nem is az egészre, hanem egy-két-három negyedévre. Van olyan előfizető, akitől két év előtt egy negyedet követelnek és elismerik, hogy a többi előfizetés egészen mostanáig rendben van. A legtöbb felhívás az előfizetésben előforduló folytonossági hiányok betömésére szólítja fel a rádió közönséget. A rendes emberek a rózsaszín rádiófelhívás kézhezvétele után előszedik nyugtáikat, amelyekkel igazolni tudják, hogy mindenkor pontosan eleget tettek az előfizetési kötelezettségnek, elmennek a főpostára a rádió pénztárhoz és igazolják, hogy nem tartoznak. Erre azt mondják nekik, hogy: pardon, tévedés volt. Nagyon sok rádióz van, aki ezt igazolni tudja és ennek nem kell újra fizetnie. De jaj a könnyelműnek a felületlennek, aki rádiónyugtáját eldobta, vagy legalább is nem tudja, hogy tétele. Annak bizony fizetnie kell és semmiféle hullámhossz nem törli le róla ezt a kötelezettséget. Nem tudja igazolni, hogy fizetett, tehát újra kell fizetnie. A rádióelőfizetéssel mindig sok baj volt. Volt idő, — például tavaly — hogy az emberek elmentek a rádiópénztárhoz, kintlévőket a pénzt, de nem fogadták el tőlük azaz a megoldással, hogy a szolgálati rend értelmében levélhordók szedik be az előfizetést. Ezek a pénzbeszedő levélhordók hol jöttek, hol nem jöttek. Sőt volt közöttük olyan is, aki elvesztette a nyugdíjfelvételének ellenőrző szelvényeit és nem tudták bementani, kiktől szedték be az előfizetéseket. Ilyenformán támadtak a zavarok, amelyeknek inkább tisztázására, mint a másodszer való behajtására szolgálnak a mostani rózsaszín értesítések. Nem szabad tehát tragikusnak venni a dolgot annak, akinek nyugtái együtt vannak. Csak egy kis ellenőrzés, egy kis légköri zavar elintézése az egész. Nem szabad tehát megijedni, ha bekopogtatnak valahová a rózsaszínű cédulával és azt mondják: halló, halló, itt rádió Timisoara-Temesvár!

A sajtóháboru veszélyezteti a nyugati hatalmak és Németország között a további jóviszonyt és igen könnyen még csődbe is kergetheti a négyhatalmi konferenciát

A német-angol sajtóháboru egyre inkább elmérgesedik. A hullámok, amelyeket ez a sajtóháboru ver, már elsöpréssel fenyegeti az angolok által Londonba tervezett új locarno konferenciát is.

A három német újságírónak Angliából történt kiutasítására a német kormány válasza az volt, hogy követelte Eppus angol újságírónak, a Times berlini szerkesztője vezetőjének visszahívását. A feszültség azonban csak fokozódott az által, hogy a Berliner Börsenzeitung még további kiutasításokat helyez kilátásba.

A lap azt írja, hogy a német birodalmi kormány további megtorló intézkedések fogadtatását teszi mérlegelés tárgyává és valészínűnek tartja, hogy a Times berlini szerkesztőjén kívül még több angol és más külföldi lap tudósítóját is kénytelen lesz Németországot elhagyni.

A kiutasítandók állítólag rokonszenveznek a mai Németországgal egyet nem értő politikai csoportokkal. Ezek az újságírók erősen beavatkoztak Németország belpolitikájába.

Az Evening Standard című londoni lap tiltakozik az ellen, hogy az Angliából kiutasított három német újságíró ügyét az újságírás ügyének tekintsék. A három lap tudósító vétkének semmi köze nincsen az újságírás mesterségéhez. A lap azután elmondja, hogy

Angliában körülbelül négyszáz német titkos megfigyelő él, akiket azért küldtek a szigetországba, hogy az ott tartózkodó német állampolgárok politikai tevékenységét és magatartását szemmel tartásák.

Ezeknek a megfigyelőknek ezenkívül az a feladata is, hogy az angliai németek között horogkeresztes propagandát folytassanak. Berlinben azt akarják, hogy valamennyi Angliában élő német meggyőződéses horogkeresztesse váljék. A kiutasított három német újságíró szintén folytatta a horogkeresztes propagandát, azonban olyan nagy mértékben, hogy azt erősen túlzásba vitte. Az angol kormánynál ismételt panaszt tettek, hogy a három német újságíró a német kolónia tagjait nemcsak fenyegeti, hanem erősen terrorizálja is. Erre figyelmeztették a három német újságírót, de minthogy a figyelmeztetés nem használt, kiadták ellenük a kiutasító végzést.

A londoni német nagykövetség

egyik tanácsosa felkereste Vansittart angol külügyi államtitkárt és a három újságíró kiutasításának a visszavonását kérte. A közbenjárás azonban eredménytelen maradt.

A londoni sajtó egyhangúlag megállapítja, hogy Eppus Norman, a Times kiutasított berlini szerkesztője maga a meg-

testesült korrektség. A Times 1929-ben küldötte Berlinbe, ahol nemcsak az újságírói, hanem a politikai körök is hamarosan megkedvelték.

1933-ban a Berlinben működő külföldi lap tudósítók szervezetének elnökevé választották.

Rejtélyes kémszervezetek dolgoznak

A német kormány felhívást intézett a birodalom lakosságához, amelyet arra figyelmeztet, hogy Németországban különböző külföldi kémszervezetek működnek, amelyek céljaik érdekében semmi eszköztől sem riadnak vissza. Igen gyakran megtörténik, hogy külföldön hitelt kereső német állampolgárok idegen kémkedés áldozatai lesznek és tudatosan vagy önkéntelenül hazájuk árulóivá válnak. Egy másik bevált módszer az, hogy rejtélyes külföldi tudósítói irodák Németországban levelezőket keresnek és azzal az ürüggyel, hogy

próbatudósításokra van szükségük, különböző felvilágosításokat kérnek a németországi viszonyokról.

A kormány felhívása óvja a német lakosokat ilyen megbízatások elvállalásától, amelyek legtöbbször Csehszlovákiából és Lengyelországból, de sokszor más államokból is érkeznek.

A felhívás meg is nevez két embert. Ezek egyike Bobianer, aki Csehszlovákia, a másik Lamprecht, aki egy nyugati hatalom számára folytat kémkedést.

Tiltakoznak a külföldi tudósítók

A külföldi sajtó annak az aggodalmának ad kifejezést, hogy a német-angol sajtóháboru megzavarhatja könnyen a nyugati hatalmak és Németország közti viszonyt. Nem lehetetlen, hogy a két ország közti sajtóháboru további elmérgesítése következtében

elmarad az angol kormány által Londonba tervezett négyhatalmi konferencia,

mely hivatott lenne az új Locarno érdekekben dönteni.

A külföldi újságírók berlini szervezete határozati javaslatot fogadott el, amelyben nemcsak a Times szer-

kesztőjének de bármely más újságírónak a kiutasítása ellen tiltakozik. A határozatot megküldik Neurath külügyminiszternek, Göbbels propagandaminiszternek és a nemzetközi újságírói szervezetnek.

Londonban bizonyosra veszik, hogy amennyiben a német kormány folytatja az angol újságírók kiutasítását akkor az angol kormány felszólítja az Angliában működő német újságírót a távozásra.

Ilyenek összesen nyolcvanvan vannak, holott Németországban mindössze tizenöt angol újságíró működik.

Litvinov Spanyolországban segíteni próbál a köztársasági kormány helyzetén

Spanyolországban a nemzetiek is és a köztársaságiak is döntést akarnak provokálni a polgárháboruban. A köztársaságiak érdekében Szovjetország nagy tevékenységet fejt ki és megsokszorozta számukra a hadianyagok küldését. Maga Litvinov külügyi népbiztos is elutazott most Spanyolországba, hogy személyesen megvizsgálja az ottani helyzetet és döntson Szovjetország további intézkedéseiről. Litvinov tegnap Bécsbe érkezett és az ottani szovjetkövetésen szállott meg, ahonnan ma folytatja útját.

Barcelonaiban — mint már jelentettük — nagy az elégedetlenség a vörös kor-

mánnyal szemben. Companys köztársasági elnök ellen revolveres merényletet követtek el és könnyen megsebesítették. A barcelonai kormány azonban a merénylet hírére cáfolja és kijelenti, hogy a városban nyugalom van.

Gibraltári jelentés szerint Algezirában német önkéntesek elszállították a spanyol nemzeti bank ottani fiókjának aranyát és ezüstjét. A katonák autóval érkeztek a bank elé, behatoltak oda, a pénztárszkevényekből és a pincéből kivitték a pénzkészleteket, az aranyat és ezüstöt, mindent felraktak az autóra és elrobogtak.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, gyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, gyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, gyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, gyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14 vagy 5-
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Lőrinc

A barátságos nyári szent egy napig járt nálunk és aztán elbucszott a régi viszontlátásig. Kásássá tette a dnyét és utána elment. Körülnézett a golyón és látta, hogy mindenfelé szegénység és nyomoruság van. Az embernek nincsen pénze. És meghallotta, amikor jél is körüljárta a tengődő világon, kor egy szegény hajléktalan munkás küll felnézte a magas égre, ahol aranyhoz hasonlóan rengeteg csillag gyögött, felsőhajtott: hej, bár abból a égi aranyból nekem is jutna valamennyi. Megszánta Szent Lőrinc a nincstelen bert és visszatért a menyországba, megrázta azt a fát, amelyen a csillag lógnak. És lón nagy csillaghullás, an ilyenkor augusztus közepe előtt éjjelét tart. Hullanak a csillagok, szapor bőségesen, de mire leérnek, valamennyi arany pénz kővé változik. Ilyen a gény földi ember szerencséje. És így tozik a szent jóakaratu ajándéka értelen kavicsá.

— Nyári politikai kacsa. Külföldi lapokban az utóbbi napok folyamán hírek jelentek meg arról, hogy Hodzsa a csehszlovák miniszterelnök különböző külföldi politikai személyekkel találkozik a legközelebbi időben. A Cseh Távirati Iroda ezt a hírt a következőképpen foglalta fel: Hodzsa nyári szabadságának idején semmiféle politikai találkozó nem vett tervbe és az ezekről szóló hírek kombináció alapulnak.

* A fogak legádázabb ellensége a sav, amely a szájban és a fogak között visszamaradt ételmaradékok erjedése és rothadásának képződménye. A száj az okozója a legelterjedtebb fogbetegsnek, a fogszunak (caries). Ez megtámasztja a fogak zománcát és ezáltal a baktériumok részére szabad utat nyit a fogcsatornába. Meg kell tehát akadályozni a szájban végbemenő erjedés és rothadás folyamatot és pedig egy baktériumölő antiszeptikus hatású fertőtlenítő szájsegítségével. Az ODOL fog antiszeptikum baktériumölő erejénél fogva behatol a szájüreg legelrejtettebb ráncába is és által megakadályozza a rothadást és erdesi folyamatokat a szájban. Az ODOL tehát a legideálisabb szájápoló szer.

Augusztus

21

Szombat

WIZO GARDENPARTY

a Zsidó Kulturotthonban

a Zsidó Kulturotthonban

Augusztus

21

Szombat

— **Beiktatják Lipova-Lippa új tanácsát.** Lipova-Lippa ujonnan választott városi nagytanácsát szombaton, augusztus 14-én délelőtt tíz órakor iktatják be hivatalába. A beiktatást Popovicij Epimanonda főszolgabíró végzi. A választott nagytanács Boeu Sever volt miniszterrel az élén tizennyole választott és hat hivatalból kinevezett tagból áll.

— **Adomány.** Elek Sándor igazgató a Déli Hírlap kiadóhivatalához kétszáz lelt küldött, amellyel az iskolának rendezésével kapcsolatosan tervbevett segélyalap létesítését kívánja gyarapítani. Az adományt rendeltetési helyére juttatjuk.

— **Hatalmas vagyont adományozott már a vakoknak.** Nuffield lord, a híres angol autógyáros, harmincezer font sterlinget adományozott a vakok segélyezésére. Nuffield lord, aki régóta támogatója a vakoknak, hosszú éveken keresztül erre a célra összesen nyolc millió font sterlinget áldozott.

— **Iskolának.** A vasárnap, augusztus 15-én a második kerületi Római Katolikus Ifjúsági Egyesület Tigrului-utca 7 szám alatti kerthelyiségében és termében rendezendő iskolai napjára népnepély igen nagyszabásúnak ígérkezik. A rendezőség sok szórakozásról és mulattató tréfás játékokról gondoskodik. A műsor tekező versennyel is bővült, amelynek nyertesére három díjat tűztek ki. Az első díj egy diszserleg, a második nagy fali tükör, a harmadik pedig teljes sörös készlet. A helybeli és vidéki magyarok sok ételműt és ital ajánlottak fel, amelyet a délutáni népnepélyen olesón fognak árúsítani. Végül reggelig tartó tánemulatság lesz. Az iskolának jövedelmét magyar tannyelvű felekezeti iskolák és szegény magyar tanulók támogatására fordítják. A beléptidij személyenként tíz lejt.

— **Magyar műsoros est Oravitan.** A Magyar Párt oravitai-oravicai tagozata augusztus 21-én este a Lövészkertben nagyszabású műsoros estélyt rendez. A műsor változatosságáról az ifjúsági szakosztály műkedvelői gondolkodnak. Az est jövedelmét a tagozat kulturális alapjának gyarapítására fordítják.

— **Leesett a villamosról.** Gredinariu Mircea, a népesedési hivatal egyik tisztviselője, fel akart szállani a hármás villamosra, de közben megcsúszott és olyan szerencsétlenül esett, hogy a villamos kerekéj levágta ballábának két ujját. A szerencsétlenül járt tisztviselőt kórházba szállították.

— **Szenvedő beteg asszonyok** már egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel is könnyű, lágy béltürelést érhetnek el, ami igen sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervezetre. Az orvosok ajánlják.

— **Szerelmes fiatalember vitriolos mérénylete.** Fratile Haralambie huszonöt éves bucaresti fiatalember albérletben lakott Ionescu Mária középiskola tanárnőnél, aki egy vállalkozó özvegye. A fiatalember beleszeretett az özvegy asszonyba és szerelmi ajánlatokkal üldözte, amelyek azonban nem találtak meghallgatásra. Legutóbb izgalmas szóváltás támadt közöttük, majd Fratile Haralambie az asszonyra támadt, aki kétségbeesetten védekezett. Dulakodás közben a fiatalember vitriolt öntött az asszony arcába. A sikoltozásra beszaladtak a szomszédos szobából az özvegy gyermekei, akik anyjukat eszméletlenül a földön találták. Fratile elmenekült, de később a rendőrség elfogta. Beismerte a vitriolos mérényletet, de azzal védekezett, hogy nem tudta, milyen folyadék van az üvegben, amelyet zsebében hordott.



VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

5

Harmadnap este egyedül ültem a csónakban. Jó fél mérföldre a parttól, egyszer csak azt hittem, varázslatok játszanak velem. Fényes fekete hátú hal uszott a part felé és maga előtt valami furcsa emberhez hasonló sötét tömeget tolt... Akkor jutott eszembe az a régi tengerészbabona, hogy a delfinek mindig kiviszik a tenger halottait a szárazföldre. Akkor este viszontláttam az apámat. Mert ő volt, őt tolt, lökte, taszigálta az ormótlan nagy hal a part felé. Néha játékosan pördült egyet a vízben, épp úgy vakított fehér hasa, mint most, akkor fogadtam meg, hogy soha többet nem nyúlok hozzájuk. Hisz nekik köszönhetem, hogy ami porból lett, porrá lehetett megint. Leikük van ezeknek a bestiáknak, akármit is mondjatok.

Gáborban viaskodott kicsit a nyegleség a megilletődéssel. A, számárság az egész... nekem akar ilyen beadni, hogy három napig utazott az a delfin az apjával... de azért jó ez a kis mese, legalább mulik az idő s legalább nem gondolok semmire az alatt.

Napközben mindig lélektelenül ödögött, lógatta az orrát és végezte a doigát, este meg, amikor ráhajotta a fejét a párnára, amely alatt ott rejtőzött az a kis könyv, olyankor mintha abból áradt volna ki valami csodálatosan magnetikus erő, nem birt szabadulni az emlékek tömkelegétől.

Mikor egy nap rájukmeredt Gibraltár ormótlan kőpofája, unottan fordult Afrika felé. Ez is olyan, mint a mult uton volt, semmi változatosság, még csak egy új lámpát sem szereltek fel azóta. Ceutában gözölgő arabok hordták a szenet a hajóra, csak néhány száz tonnát, hogy elég legyen Angliáig.

Ki sem ment a városba. Ugy ösmerie már ezeket az északafrikai agyoncivilizált városokat, hogy szinte

előre tudta, mi vár rá odakint. Hennázott körmű, fátyolos arab csodabogarak. Rikítóan villognak lábujjaikon a vörös körmök, a fátyol pedig többé kevésbé formátlan szögletes arcokat rejteget. Ösmerie a csábos mosolyokat is, amelyeket ezek a szépségek pazarul szórnak az idegenre, ösmerie az idegenvezetők paradicsomi gyönyöreit, amelyek pénzzel kezdődnek és pénzzel végződnek, a kettő között néha egy-egy olcsó arab vagy francia nő.

Régebben sokat járt ki, mikor még háromhetekint Algírba vitte a hajó. Ott a Bon-marché óriási üvegtáblái mögött volt egy kis francia fruska, akit először csak nézegetett, aztán bement hozzá szappant, kölnit, borotvapengét venni. Másnap megvárta a bolt előtt és zagynán kevert olaszszággal, amelybe csak néha tüzdelt egy-egy francia szót, elmondta neki, hogy mennyire csodálja, magyarázta neki, hogy nincs semmi értelme a sok huza-vonának. Aztán együtt vacsoráztak valahol és utána a kis barna épp olyan engedelmesen simult a karjaiba, mint a többi száz azelőtt.

Akkor minden három hétben találkoztak és akkor is talán már századszor förtelmesen nagyot dobbant a szíve és azt mondta, ez az igazi. Mindig így volt mindegyikkel és sohasem jött rá arra, hogy azok a nők nem lehetnek igaziak és hogy talán neki soha senki nem lesz „az igazi”.

Már a nevére sem emlékszik annak a fruskának, valami dereng benne egy szédítő gyermekmeséről, amelyet akkor beadott neki, s amelyet elhitt... Olyankor, ölelkezések és csókcsaták közben mit nem hisz el egy férfi? Akkor is, mikor ott nyujtózott a karjaiban és mámoros fejével dadogta neki, hogy ő már asszony, hogy az ura rádióosztály, de már hónapok óta nem hall hirt felőle és nem küld pénzt sem neki... Élni pedig muszáj, a Bon-marché nagyon rosszul fizet... a háziasszonya ki fogja dobni...

Abban a pillanatban tudta, hogy ez sem az igazi, mert kéjesen lehunyta szeméi sóvárgóan tapadtak az éjjeliszekrényen heverő tárcára, amely ilyenkor kikötőben mindig duzzadt a bankóktól.

Most csak azért nem ment ki, nehogy valamelyik sarkon ráakadjon a százegyedik igazira. Már

nagyon eleget volt belőlük. Százszor megfogta, hogy megjavul, hogy véget vet ennek a léha röpködésnek és százszor megszegette ezt az érzést a szívének tett fogadalmát.

Annával napok óta nem beszéltek. Ha nem volna, most rögtön kezdenék pákolni. Valami történt volna, valami, aminek neve adni, amire azt mondhatnám, hogy tragédia csak összeveszés, de ez a kicsinyes pszichológia hoz a békétüreséből. Mikor már végkép nem ki otthon, nekizaladok az országutnak, néha logolok Ráckevéig és ott Irmának panaszos apró gondjaimat.

Irma a Józsi felesége és ami talán még sabb, nagynénje Máriának. Őt esztendeje, hol láttam azt a lányt és mikor husvétkor ott ültem merős butorok között, akkor azt hittem, hogy sem mult még el, hogy azt az érzést egész bennem semmi sem vághatja ki szíveimből.

Mária. Még a nevé is félve mondom ki. Rajta kapom magam, hogy imádkozom hozzá tisztelettel, kérem, hogy minden úgy legyen, ahogy akkor volt, amikor először sétáltunk Pécára, át Budára, amikor a Tabán még nem volt még füstölgő téglák és köhalmak, amikor még voltak a helyén mesterséges parkok, lépcsők. Azóta elmúlt már az a romantika is és fű nőtt sokszázéves házak fölszántott helyét.

Olyan számár kis gyerekszerelmeknek indult belőle? Négy ember elrontott élete, négy emberé, akik talán, ha soha nem találkoznak, külön nagyon boldogok lehetnek volna.

Olyan titokban történt minden találkájuk, csak Irma tudott mindenről. Otthon néha felhívta, hosszú távolmaradás, néha faggatták, hogy miégyon szóltan, vagy miért nem eszem rendesen, csak napirendre tértek kilengéseim felett. Az biztos legyintett is magában... Biztosan szerettek a gyerekek! Pedig ez akkor már nem is volt szerelmünk. Kétségbeesetten fogtuk egymás kezét, hiszen tudtuk, hogy már csak néhány hetünk van hátra.

(Folyt. köv.)

Rádió

**CSÜTÖRTÖK, AUGUSZTUS 12.
BUCURESTI**

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
16.45: Előadás.
19: Lemezek.
20.50: Román dalok.
21.15: Hegedűjáték.
21.35: Zenekar és ének.
22.45: Vendéglői zene.
BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: A 9. honvédegyezred tiszteletére Szegedről. 14.30: Fenyves Alice hegedű. 15: Sallak Pál énekel. 17.15: „Orosz népmesék”. 18: Hanglemezek. 19: „A világ legnagyobb barlangjai”. 19.30: A rádió szalonzenekara. 20.30: 1. „Husz év múlva”. 2. „Ködben”. 21: A szegedi szabadtéri játékok keretében a János vitéz előadásának közvetítése. 22.10: Hírek. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 20: Munkásféléra. 20.35 Mozart-művek. 21.30: Hírek. 21.50: Felolvasás. 22.20: Táncezené.
BÉCS, 20.25: Karinthiai dalos, zenés-est. 22: Bécsi szimfonikusok. 23.20: A rádiózenekar. 24: Szórakoztató zene.
BELGRÁD, 19.20: Lemezek. 21: Ének. 21.30: Hangverseny. 22.15: Népdalok. 23.30: Vendéglői zene.
MILÁNÓ, 20: Vegyes zene. 22: Opera. 24.15: Táncezené.
STRASSBURG, 18: A nürnbergi meseterdalnokok közvetítés Salzbürgből.
VARSÓ, 19.15: Lemezek. 21: A rádiózenekar hangversenye énekszámokkal. 23: Olasz dalok. 23.30: Lemezek.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Endre Béla énekegyüttese. 14.30: Hanglemezek. 15: László Sándor zongorázik. 17.15: „Mozgás a levegőben”. Utána: „Ifjúsági közlemények”. 18: „Aki Tisza István kúsmafogóját szállította”. 18.30: Cigányzene. 19.15: „A nemzetiségektől a kisebbségekig”. 19.45: Hanglemezek. 20: Sportközlemények. 20.30: „Örök ideál”. Szimfonia. 22.30: Hírek. 22.50: 24 tagú cigánygyerek zenekar. 23.10: Külügyi negyedóra. 23.55: A rádió szalonzenekara. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II, 19.20: Lemezek. 19.50: Zenekari hangverseny. 21.45: Hírek. 22.05: Jazz-zene énekszámokkal.
BÉCS, 20.25: Hangverseny. 21.05: Hangjáték. 22.50: Dalest. 23.20: Lemezek.
BELGRÁD, 19.40: Népdalok. 23.30: Lemezek.
MILÁNÓ, 19.50: Vegyes zene. 22: Bécsi ver című operett. 24.15: Táncezené.
STUTTGART, 20: Vidám zene. 21.15: Dalok és versek. 22.15: A gyöngyhalászok című opera előadása. 24.30: Táncelemek. 1: Szimfonikus művek.
VARSÓ, 19.20: Lemezek. 20: Lemezek. 21: Hegedű és zongora. 22: Táncezené.

**PÉNTEK, AUGUSZTUS 13.
BUCURESTI**

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
16.45: Előadás.
19: Jazz-zene.
20.35: Lemezek.
21.10: A sevillai borbély című opera közvetítése gramofonlemezekon.

Alpróhirdetések:

Házasság

28 éves orvosnő keresi hozzáillő foglalkozású uriember ismeretségi köréből. Csakis fényképpel ellátott komoly levelekre válaszol. Ügynökök kizárva. Címeket „Nem helybeli” jelige alatt a kiadó továbbítja. (2020)

Lakás

Szép 2 szobás parkettás utcai lakás kiadó III. kerület központjában, park és virágkertek. III. Piata Crucii 2. (1969)

2 szobás vagy 1 szobás fürdőszobás lakás október 1-re kerestetik. Címek „Pontos fizető” jeligére a kiadóba kéretnek. (1953)

Butorozott szobát fürdőszobahasználattal, a III. vagy IV. kerület elején, keresek. Címeket „Biztos pénz” jeligére a kiadóba kérek. (1982)

Üzlethelyiség, szellős és világos

Élelmiszer, cukrászda, bolt, óra, iskolauniform, trafik, irodának stb. különösen alkalmas, a „Dániel-ház” újépületben, I., Bul. Reg. Maria 10, kiadó

2 szobás udvari lakás, fürdőszoba nélkül, komoly állandó lakónak október, esetleg november 1-re kiadó. IV., Müller Guttenbrunn 8. (1950)

Adás-vétel

Eladó teljesen új Révay nagy lexikon. Franzen-könyvkereskedés, Deta. (1959)

Használt butort készpénzért veszek, u. m. hálószoba, szekrény, ágyak, asztalok, székek, diványok, ágytollak, porcellán és főzőedények, íróasztalok, varrógépek és egész háztartást, stb. Cím: „Mobile Uzate” IV., Str. Fröbl 51. (az udvarban) Böhm engros üzlet mellett. (1952)

Eladó 20 család méhecske és 24 családra üres kaptár. Buday Ida, Ghilad. (1963)

Férfitelny jó állapotban, jutányosan eladó, IV., Str. I. Bratianu 29, III. em. 2. (1973)

Eladó

garanciával egy International traktor szántókével együtt. Telbisz, Besenoveche-Öbessenyő, házszám 132. (1968)

Bernáthgyi kutya

valódi, fiatal, megvételre kerestetik. A. Braun, I., Str. Eugen de Savoya 10. (1972)

Eladó

a IV. kerületi piacon, a második vajasstand. Érdeklődni ugyanott. (1971)

Ebédülő asztal

jó állapotban lévő, jutányosan eladó. Cím a kiadóban. (1910)

Fehér előszobafal

tükörrel, olesón eladó. 2 m. hosszu, 1.90 cm. széles, II., Str. Petre Tegle 2 II. em. Radocsay. (1951)

Különféle

Három kosztos diák vagy leány, jó családnál, kellemes otthon és kitünő ellátást talál. Közlebbit II., Str. Negruzzi 35, a háztulajdonosnál. (1949)

Butorozott szoba

különbejárattal, tisztá, ellátással azonnalra kiadó. Ugyanott izletes házikoszt, házban és házonkívül kapható, IV., Str. Emanuel Gojdu 9. I. 12. (Elitnél) (1974)

Ozv. Szentpétery Ferencné úgy a maga, mint leánya nevében a megdöbbenés mély érzésével, az ösztörfőt szív fájdalomával, de Isien akarataiban való megnyugvással tudatjuk, hogy

Szentpétery Ferenc
nyugalmazott postafőfelügyelő

életének 63-ik évében Miercurea-Niraj (Nyáradszereda) Mureş megyei községben 1937 aug. 4-én, délelőlt 11 órakor szívizélhűdés következtében meghalt.

Émléke legyen áldott; az örök világhoz fénycsodák neki!

Miercurea-Niraj, 1937 augusztus 4.

A GYÁSOLÓ CSALÁD

1937. LIPCSEI ŐSZIVÁSÁR

Augusztus 29-től szeptember 2-ig

60% utazási kedvezmény a német birodalmi vasutakon

Felvilágosítást nyújt.

ANGERBAUER JENO, tb. képviselő, Timisoara I., Str. Gen. Praporgescu 2. Telefon 70

Leipziger Messamt (Leipzig) Deutschland

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle tejkremet, lilium-tejszajt, liliumpudert három sávos Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertár
a „Fekete Sas”-hoz I. Piata I. C.

Ministerul Lucrarilor Publice si Comunicatiilor.

Directiunea Generala a Drumurilor si Lucrarilor Publice

No. 21782/1937. Pref.

PUBLICATIUNE

No. 38468 din 27 Iulie 37.

Licitatie II-a.

Se aduce la cunostinta generala ca in ziua de 21 August 1937 orasul Timisoara va avea loc o licitatie publica, cu cereturi si sigilate, in localul Directoratului General al Drumurilor si Lucrarilor Publice si al Comunicatiilor, in Bucuresti Bulevardul No. 27, pentru darea in intrucurire a lucrailor de complectarea si repararea drumului national No. 200 — Arad—Timisoara—Oravit—dova veche, sectorul Cacovara—raste—Latunas Km. 15+500—din judetul Caras si sectorul —Mare—Latunas Km. 11+000 din judetul Timis-Torontiu Mare.

Valoarea totala a lucrarilor de executat este de 19,500.000.—

Licitatiunea se va tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din Legea contabilitatii publice, cu modificarile si completariile facute la aceasta lege si functionare al Regulamentului de Licitatie si norme care in Monitorul Oficial No. 1931.

Ofertele trebuie facute in scris, pe caietele de sarcini si anexate la proiect si prezentate in plicuri sigilate cu ceretura in scris si garantata prin depunerea de 5% din valoarea lucrarilor de executat in primita predata in plic separat de oferta.

De asemenea se vor alatura proiectele de capacitate tehnica si financiare.

Termenul de executare al lucrarilor va fi de 5 ani dela incepeerea contractului respectiv, iar cota anuala de executie este de 6% din valoarea totala a lucrarilor, pentru primul an de 10.50% pentru al 2-lea an, de 15.75% pentru al 3-lea an, de 21.00% pentru al 4-lea an si de 26.25% pentru al 5-lea an.

Plata se va face din creditul de 1.617.000.000 Lei acordat prin promulgata cu Inaltul Decret No. 3228 din 21 Decembrie 1936, publicata in Monitorul Oficial No. 102 din 28 Decembrie 1936, in mod urmator:

In primul an de executie se va plati o cota de 25% din valoarea lucrarilor executate in acel an si receptiv provizoriu, iar restul de 75% se va plati in anul urmator in patru trimestre egale.

In anul al 2-lea de executie se va plati o cota de 5% din valoarea lucrarilor executate in acel an, iar de 50% se va plati in anul urmator in patru trimestre egale.

In ultimii trei ani de executie lucrarile executate si receptionate vor fi platite integral.

Proiectul si caietele de sarcini si anexate ale lucrarilor de mai sus pot vedea in orice zi de lucru in biroul la Directiunea Generala a Drumurilor, Directia Administrativa, in Timisoara.

Ele pot fi vazute (proiectele si caietele de sarcini) si la Seviul economic al judetului Timis-Torontiu din Timisoara.

Hirdessen

a Déli Hírlapban